

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 2030/82/EKSF

af 26. juli 1982

om de indberetninger, der skal indgives af virksomhederne inden for stålindustrien om deklasserede stålvarer og stålvarer af anden sortering

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 47, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af beslutning nr. 33/56 af 21. november 1956⁽¹⁾, ændret ved beslutning nr. 2/62 af 8. marts 1962⁽²⁾, ved akten vedrørende kongeriget Danmarks, Irlands og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirlands tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber⁽³⁾ samt senest ændret ved beslutning nr. 3219/80/EKSF af 11. december 1980⁽⁴⁾ for at tage hensyn til Grækenlands tiltrædelse den 1. januar 1981, har virksomhederne visse forpligtelser i forbindelse med leverancer af deklasserede varer og varer af anden sortering;

det er hensigtsmæssigt at ændre og supplere bestemmelserne i beslutning nr. 33/56 for at tilpasse den til udviklingen i produkter og handelspraksis, for at tage hensyn til, at bestemmelserne i traktatens artikel 60 finder anvendelse på transaktioner, Fællesskabets virksomheder foretager i visse tredjelande, og for at føre bedre kontrol med arten af de varer, der sælges som deklasserede varer eller varer af anden sortering;

som følge af ændringernes omfang er det hensigtsmæssigt at ophæve beslutning nr. 33/56 og vedtage en ny beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Virksomhederne inden for stålindustrien skal til Kommissionen indberette de i løbet af hver måned leverede deklasserede varer og varer af anden sortering.
2. Forpligtelsen til indberetning omfatter de stålprodukter og grupper, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Deklasserede varer og varer af anden sortering i henhold til denne beslutning er varer, som hidrører fra

⁽¹⁾ EFT nr. 26 af 25. 11. 1956, s. 334/56.

⁽²⁾ EFT nr. 20 af 19. 3. 1962, s. 376/62, berigtiget i EFT nr. 21 af 26. 3. 1962, s. 396/62, berigtiget i EFT nr. 26 af 9. 4. 1962, s. 884/62.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 334 af 12. 12. 1980, s. 36.

fremstillingsfejl eller fra affald, eller hvis anvendelsesmuligheder er begrænsede på grund af deres dimensioner eller af mangler, herunder kvalitetsfejl, og som sælges under de priser, der er offentliggjort i virksomhedernes prislistes for varer af første sortering.

Artikel 3

Indberetningen skal for hver af de varekategorier, der fremgår af bilaget, indeholde følgende oplysninger:

1. de samlede leverancer af varer af anden sortering og deklasserede varer (leverancer inden for Fællesskabet og til tredjelande);
2. procenten af sådanne leverancer inden for Fællesskabet og til tredjelande i forhold til de samlede leverancer af denne vare, (første og anden sortering samt deklasserede varer);
3. opdeling af de under 1. nævnte leverancer efter leverancer til de enkelte medlemsstater og til tredjelande, under ét.

Artikel 4

Indberetninger skal ske inden den 25. i hver måned for de i den foregående måned leverede varer.

Artikel 5

De samme indberetninger som dem, der er nævnt i artikel 3, skal inden den 31. oktober 1982 afgives for leverancerne i tiden fra 1. januar 1982 til 31. juli 1982, for hver måned for sig.

Artikel 6

Til indberetningerne skal benyttes en formular i overensstemmelse med bilaget til denne beslutning.

Artikel 7

1. Virksomhederne skal føre en oversigt, hvoraf fremgår følgende oplysninger for den enkelte forretning med deklasserede varer og varer af anden sortering:

- a) salgstidspunkt,
- b) afsendestidspunkt,
- c) varebetegnelse,

- d) grunden til deklasseringen,
- e) leveret mængde,
- f) salgspris,
- g) køberens navn og
- h) destinationsland, når dette er et fællesskabsland eller et tredjeland, hvor de transaktioner, Fællesskabets virksomheder foretager, er omfattet af ordningen i artikel 60 (¹), idet leverancer til andre tredjelande opføres under ét.

For leverancer til andre tredjelande end dem, der er omfattet af ordningen i artikel 60 (¹), er oplysning om køber og pris ikke nødvendig.

2. På kundens faktura skal virksomhederne anføre grunden til deklasseringen eller grundene til, at produktet betegnes som værende af anden sortering.

Artikel 8

Beslutning nr. 33/56 ophæves.

Artikel 9

Denne beslutning træder i kraft den 1. august 1982.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

(¹) Finland, Norge, Portugal, Sverige og Østrig.

Bilag til beslutning nr. 2030/82/EKSF

LEVERANCER AF DEKLASSEREDE STÅLVARER OG STÅLVARER AF ANDEN SORTERING (HANDELS- OG KVALITETSSTÅL)⁽¹⁾

Land :	Selskab :		Selskabets værknummer ved Kommissionen		Måned :		År :									
Det behørigt udfyldte spørgeskema skal senest den 25. i den efter indberetningsmåneden følgende måned indsendes i ét eksemplar til Direktoratet for stål(*)																
Enhed : tons Produkter	Linje	Samlede leverancer af deklaserede varer og varer af 2. sortering	Opdeling efter de enkelte lande i Fællesskabet (*)									Tredjelande		Total ifølge kolonne 01 i procent af de samlede leverancer (1. og 2. sortering samt deklaserede varer)		
			01 (02 til 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11		12	13
Kolonne																14
Halvfabrikata til genvalsning i Fællesskabet	012															
Halvfabrikata til smedning, direkte anvendelse, eksport til tredjelande osv. af kvadratisk eller rektangulært tværsnit (eks. firkantstål til rør)	038															
Bredflangede bjælker	104															
Andre bjælker, profiljern I, U, H på 80 mm og derover samt Zores-jern	105															
Valstråd i ringe	106															
Heraf : Armeringsjern i ringe	116															
Armeringsjern (rettet tråd inkl.)	107															
Andet stangjern	108															
Universalstål	109															
Varmtvalsede bredbånd til genvalsning i Fællesskabet	013															
Varmtvalsede bredbånd til direkte anvendelse eller eksport til tredjelande	031 til 033															
Varmtvalsede røremner i tyndplader eller bånd (under 600 mm)	110															
Plader undtagen varmtvalsede bredbånd	111 til 113															
Varmtvalsede plader	210															
Koldtvalsede plader (også koldtvalsede bredbånd)	115															
Galvaniserede, forbylde og andre beklædte plader	144															
(*) Definition : I overensstemmelse med bemærkninger til og definitioner i spørgeskema 2/71 og betingelserne i Euronorm 20/74 om definition af handels- og kvalitetsstål. Deklaserede varer og varer af anden sortering, der anvendes på stålværket, skal ikke indberettes.																
(*) Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, Direktoratet for stål, RP6-1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles.																
(*) Kolonne 02 : Forbundsrepublikken Tyskland, 03 : Frankrig, 04 : Italien, 05 : Nederlandene, 06 : Belgien, 07 : Luxembourg, 08 : Det forenede Kongerige, 09 : Irland, 10 : Danmark, 11 : Grækenland.																
(*) Kolonne 12 : Samlede leverancer til Finland, Norge, Portugal, Sverige og Østrig.																

⁽¹⁾ Definition : I overensstemmelse med bemærkninger til og definitioner i spørgeskema 2/71 og betingelserne i Euronorm 20/74 om definition af handels- og kvalitetsstål.
Deklaserede varer og varer af anden sortering, der anvendes på stålverket, skal ikke indberettes.

⁽²⁾ Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, Direktoratet for stål, RP6-1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles.

⁽³⁾ Kolonne 02 : Forbundsrepublikken Tyskland, 03 : Frankrig, 04 : Italien, 05 : Nederlandene, 06 : Belgien, 07 : Luxembourg, 08 : Det forenede Kongerige, 09 : Irland, 10 : Danmark, 11 : Grækenland.

⁽⁴⁾ Kolonne 12 : Samlede leverancer til Finland, Norge, Portugal, Sverige og Østrig.